

Jdg

Chapter 11

English Interlinear

Reference: American Standard Version

אֲשֶׁר בֶּן וְהִוא חַיל גָּבֹור הִיא הִיא הַגְּלֹעָדִי וַיַּפְתַּח 1
 of a harlot the son of but he [was] of valor a mighty man was the Gileadite Now Jephthah
 H0802 H1931 H2428 H1368 H1961 H1569 H3316
 יְפַתָּח אַתֶּן גָּלְעָד וַיּוֹלֶד זָנוֹנָה
 Jephthah - Gilead and he begat a harlot
 H3316 H0853 H1568 H3205 H2181

| Now Jephthah the Gileadite was a mighty man of valor, and he was the son of a harlot: and Gilead begat Jephthah.

הָאֲשֶׁר בָּנָיו וַיָּגַדְלוּ אֶלָּו כַּיִם גָּלְעָד אֲשֶׁת וַיָּלֶד 2
 of his wife sons and when grew up sons to him of Gilead wife And bore
 H0802 H1431 H1568 H0802 H3205
 בָּבִית חַנְתֵּל לֹא לֹא וַיֹּאמְרוּ יְפַתָּח אַתֶּן וַיָּגַרְשּׁוּ
 in house You shall have inheritance no to him and said Jephthah - and they drove out
 H5157 H3808 H0559 H3316 H0853 H1644
 אַתָּה אַתָּה אַחֲרָת אֲשֶׁר בֶּן כִּי אָבִינוּ
 you [are] another of woman the son for of our father
 H0312 H0802 H0001

| And Gilead's wife bare him sons; and when his wife's sons grew up, they drove out Jephthah, and said unto him, Thou shalt not inherit in our father's house; for thou art the son of another woman.

וַיַּחֲלַקְטוּ טֹב בָּאָרֶץ וַיֵּשֶׁב מִפְנֵי יְפַתָּח וַיַּבְרַח וַיָּלֶךְ 3
 and banded together of Tob in the land and dwelt from Jephthah And fled
 H3950 H2897 H0776 H3427 H0251 H6440 H3316 H1272
 פ עִמּוֹ נִיצָּא רִיקִים יְפַתָּח אַנְשָׁמֶן אַל
 - with him and went out [raiding] worthless men Jephthah with
 H3318 H7386 H0376 H3316 H0413

| Then Jephthah fled from his brethren, and dwelt in the land of Tob: and there were gathered vain fellows to Jephthah, and they went out with him.

וַיָּהִי יִשְׂרָאֵל עַמּוֹן בָּנָיו וַיָּלֶחֶם מִנְיָמִים וַיָּהִי 4
 Israel against of Ammon the sons that made war after a time And it came to pass
 H3478 H5983 H3478 H3117 H1961

| And it came to pass after a while, that the children of Ammon made war against Israel.

וְקָנָן וַיָּלֶכְוּ יִשְׂרָאֵל עַמּוֹן בָּנָיו נְלַחֲמוּ כַּאֲשֶׁר וַיָּהִי 5
 the elders that went Israel of Ammon the sons made war when And so it was
 H2205 H3212 H3478 H5983 H3117 H1961
 טֹב מִאָרֶץ יְפַתָּח אַתֶּן לְקַחַת גָּלְעָד
 of Tob from the land Jephthah - to get of Gilead
 H2897 H0776 H3316 H0853 H3947 H1568

| And it was so, that, when the children of Ammon made war against Israel, the elders of Gilead went to fetch Jephthah out of the land of Tob;

בְּבָנֵי
against the sons וְנוֹלַחַתָּה
that we may fight לְקָצֵין
commander לֹנוּ
our וְהִיִּתָּה
and be לְכָה
come לְיְפָתָח
to Jephthah וַיֹּאמֶר
and they said
[H7101](#) [H1961](#) [H3212](#) [H3316](#) [H0559](#)

עַמּוֹן:
of Ammon
[H5983](#)

| and they said unto Jephthah, Come and be our chief, that we may fight with the children of Ammon.

וְנִגְרְשָׁנִי
and expel me אָוָתִי
me שְׁנָאתָם
hate אַתָּם
you הָלָא
did not גָּלְעָד
of Gilead לְקָנֵינוּ
to the elders יְפָתָח
Jephthah וַיֹּאמֶר
So said
[H1644](#) [H0853](#) [H8130](#) [H3808](#) [H1568](#) [H2205](#) [H3316](#) [H0559](#)

לְכֶם:
you אָרֶר
are in distress כַּאֲשֶׁר
when עַתָּה
now אֵלֵי
to me בָּאתָם
have you come וְמִהָּעָד
and why אָבִי
of my father מִבֵּית
from house
[H6258](#) [H0413](#) [H0935](#) [H4069](#) [H0001](#)

| And Jephthah said unto the elders of Gilead, Did not ye hate me, and drive me out of my father's house? and why are ye come unto me now when ye are in distress?

אַלְיךָ
to you שָׁבַנוּ
we have turned again עַתָּה
now לְכָן
that is why יְפָתָח
Jephthah אֶלְךָ
to גָּלְעָד
of Gilead זָקְנֵינוּ
the elders וַיֹּאמֶר
and said
[H0413](#) [H7725](#) [H6258](#) [H3316](#) [H0413](#) [H1568](#) [H2205](#) [H0559](#)

לְכָל
over all לְרֹאשׁ
head לְנוּ
our וְהִיִּתָּה
and be עַמּוֹן
of Ammon בְּבָנֵי
against the sons וְנִלחְמָה
and fight עַנְגָּנוּ
with us וְהַלְכָה
that you may go
[H3605](#) [H1961](#) [H5983](#)

גָּלְעָד:
of Gilead יִשְׁבָּי
the inhabitants
[H1568](#) [H3427](#)

| And the elders of Gilead said unto Jephthah, Therefore are we turned again to thee now, that thou mayest go with us, and fight with the children of Ammon; and thou shalt be our head over all the inhabitants of Gilead.

לְהַלְלֵיכָם
to fight אָוָחֵי
me אַתָּם
you מִשְׁבִּים
take back home אִם־
if גָּלְעָד
of Gilead זָקְנֵינוּ
the elders אֶלְךָ
to יְפָתָח
Jephthah וַיֹּאמֶר
So said
[H0853](#) [H7725](#) [H1568](#) [H2205](#) [H0413](#) [H3316](#) [H0559](#)

לְרֹאשׁ:
head לְכֶם
your אֲדִיכָה
shall be אָנֹכִי
I לְפָנֶיךָ
to me אֹתָם
them יְהֹוָה
Yahweh וַיְנַתֵּן¹
and delivers עַמּוֹן
of Ammon בְּבָנֵי
against the sons
[H1961](#) [H0595](#) [H6440](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H5983](#)

| And Jephthah said unto the elders of Gilead, If ye bring me home again to fight with the children of Ammon, and Jehovah deliver them before me, shall I be your head?

אִם־
if בּוּנֹתִינוּ
between us שָׁמֵעַ
a witness יְהִי
will be יְהֹוָה
Yahweh יְפָתָח
Jephthah אֶלְךָ
to גָּלְעָד
of Gilead זָקְנֵינוּ
the elders וַיֹּאמֶר
and said
[H0996](#) [H8085](#) [H1961](#) [H3068](#) [H3316](#) [H0413](#) [H1568](#) [H2205](#) [H0559](#)

נִעְשָׂה:
we do do כִּי
so כְּרָבְךָ
according to your words אֵלָא
not
[H1697](#)

| And the elders of Gilead said unto Jephthah, Jehovah shall be witness between us; surely according to thy word so will we do.

עַלְيָהּ אֹתוֹ הָעָם וַיִּשְׁמֹן וְגַלְעָד וְקָנָעַם עִם־ יְפָתָח וַיָּלַךְ 11
 over them him the people and made of Gilead the elders with Jephthah and went
[H0853](#) [H1568](#) [H2205](#) [H3316](#) [H3212](#)

יְהָוָה יְהָוָה לְפָנֶיךָ דְּבָרָיו כָּל־ אַתָּה יְפָתָח וַיֹּאמֶר וְלֹקָתִין לְרֹאשׁ
 Yahweh Yahweh before his words all - Jephthah and spoke and commander head
[H3068](#) [H6440](#) [H1697](#) [H3605](#) [H0853](#) [H3316](#) [H1696](#) [H7101](#)

בְּמִצְפָּה: בְּמִצְפָּה:
 - in Mizpah
[H4709](#)

Then Jephthah went with the elders of Gilead, and the people made him head and chief over them: and Jephthah spake all his words before Jehovah in Mizpah.

מָה לֹאָמֵר עַמּוֹן בְּנֵי מֶלֶךְ אֶל־ מְלָאכִים יְפָתָח וַיָּשַׁלַּח 12
 what saying of Ammon of the sons the king to messengers Jephthah And sent
[H4100](#) [H0559](#) [H5983](#) [H4428](#) [H0413](#) [H4397](#) [H3316](#) [H7971](#)

בְּאָרֶצִי: לְהַלְלָתִם אֵלִי בָּאתְ קִרְבָּנִי וְלֹךְ לְיָהִרְבָּנִי
 in my land to fight against me you have come that and you do have against me
[H0776](#) [H0413](#) [H0935](#)

And Jephthah sent messengers unto the king of the children of Ammon, saying, What hast thou to do with me, that thou art come unto me to fight against my land?

כִּי יְפָתָח מְלָאכִים אֶל־ עַמּוֹן בְּנֵי מֶלֶךְ וַיֹּאמֶר 13
 because of Jephthah the messengers unto of Ammon of the sons the king and answered
[H3316](#) [H4397](#) [H0413](#) [H5983](#) [H4428](#) [H0559](#)

וְעַד מֵאָרְנוֹן מִמִּצְרָיִם בְּעָלוֹתָו אֶרְצִי אַתָּה וַיָּשָׁאֵל לְקָח 14
 and as far as from the Arnon out of Egypt when they came up my land - Israel took away
[H5704](#) [H0769](#) [H4714](#) [H5927](#) [H0776](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3947](#)

בְּשָׁלוּם: אֶתְתָּהּ הַשִּׁיבָה וְעַתָּה תִּירְבֹּז וְעַד תַּיְבֹּק 15
 peaceably those [lands] restore therefore now the Jordan and to the Jabbok
[H7965](#) [H0853](#) [H7725](#) [H6258](#) [H3383](#) [H5704](#) [H2999](#)

And the king of the children of Ammon answered unto the messengers of Jephthah, Because Israel took away my land, when he came up out of Egypt, from the Arnon even unto the Jabbok, and unto the Jordan: now therefore restore those lands again peaceably.

עַמּוֹן בְּנֵי מֶלֶךְ אֶל־ מְלָאכִים וַיָּשַׁלַּח יְפָתָח וְעַד וַיֹּסֶף 14
 of Ammon of the sons the king to messengers and sent Jephthah again So
[H5983](#) [H4428](#) [H0413](#) [H4397](#) [H7971](#) [H3316](#) [H5750](#) [H3254](#)

And Jephthah sent messengers again unto the king of the children of Ammon;

אָרֶץ אַתָּה יִשְׂרָאֵל לְקָח יְפָתָח אָמֵר כִּה לֹא כִּי וַיֹּאמֶר 15
 the land - Israel did take away Jephthah says thus to him and said
[H0776](#) [H0853](#) [H3478](#) [H3947](#) [H3808](#) [H3316](#) [H0559](#) [H3541](#) [H0559](#)

עַמּוֹן: בְּנֵי אָרֶץ אַתָּה מִוָּאָב 16
 of Ammon of the sons the land nor of Moab
[H5983](#)

and he said unto him, Thus saith Jephthah: Israel took not away the land of Moab, nor the land of the children of Ammon;

עַד	בְּמִדְבָּר	יִשְׂרָאֵל	וַיֵּלֶךְ	מִמִּצְרָיִם	בְּעָלֹתָם	כִּי	16
as far as	through the wilderness	Israel	and they walked	from Egypt	when came up	For	
H5704		H3478	H3212	H4714	H5927		

וַיָּבֹא	קָרְשָׁה:	סָוִף	יָם
and came	to Kadesh	Red	the Sea
H0935	H6946	H5488	H3220

but when they came up from Egypt, and Israel went through the wilderness unto the Red Sea, and came to Kadesh;

אָנָּה	אַעֲבָרָה-	לִאמֶר	אֲדֹם	מֶלֶךְ	אֶל-	מַלְאָכִים	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁלַח	17
please	let me pass	saying	of Edom	the king	to	messengers	Israel	and sent	
H4994		H0559	H0123	H4428	H0413	H4397	H3478	H7971	
מֶלֶךְ	אֶל-	וְגַם	אֲדֹם	מֶלֶךְ	שָׁמַע	וְלֹא	בְּאֶרֶץ		
the king	to	and in like manner	of Edom	the king	would heed	but not	through your land		
H4428	H0413	H1571	H0123	H4428	H8085	H3808	H0776		
בְּקָדֵשׁ:	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁבַּ	אֲבָה	אֶבֶן	וְלֹא	שָׁלַח	מוֹאָב		
in Kadesh	Israel	so remained	he would [consent]		but not	they sent	of Moab		
H6946	H3478	H3427	H0014		H3808	H7971	H4124		

then Israel sent messengers unto the king of Edom, saying, Let me, I pray thee, pass through thy land; but the king of Edom hearkened not. And in like manner he sent unto the king of Moab; but he would not: and Israel abode in Kadesh.

וְאַתָּה	אֲדֹם	אָרֶץ	אָתָּה	וַיִּסְבַּ	בְּמִדְבָּר	וַיֵּלֶךְ	18
and	of Edom	the land	-	and bypassed	through the wilderness	And they went along	
H0853	H0123	H0776	H0853	H5437		H3212	
וַיִּחַנְנֵן	מוֹאָב	לְאָרֶץ	שָׁמֵשׁ	מִמְּזֹרֶה	וַיָּבֹא	מוֹאָב	אָרֶץ
and encamped	of Moab	of the land	the east side	to	and came	of Moab	the land
H2583	H4124	H0776	H8121	H4217	H0935	H4124	H0776
כִּי	מוֹאָב	בְּגִבְעָה	בְּאֹהֶל	וְלֹא	אֶרְנֹן	בְּעִירָה	
for	of Moab	the border	they did enter	but not	of the Arnon	on the other side	
		H1366	H0935	H3808	H0769	H5676	
	מוֹאָב:	גִּבְעָה	אֶרְנֹן:				
	of Moab	the border	the Arnon [was]				
	H4124	H1366	H0769				

Then they went through the wilderness, and went around the land of Edom, and the land of Moab, and came by the east side of the land of Moab, and they encamped on the other side of the Arnon; but they came not within the border of Moab, for the Arnon was the border of Moab.

חֶשְׁבּוֹן	מֶלֶךְ	הָאָמֹרִי	מֶלֶךְ	סִיחֹן	אֶל-	מַלְאָכִים	יִשְׂרָאֵל	וַיִּשְׁלַח	19
of Heshbon	king	of the Amorites	king	Sihon	to	messengers	Israel	And sent	
H2809	H4428	H0567	H4428	H5511	H0413	H4397	H3478	H7971	

מִקְוָמֵי:	עַד-	בְּאֶרֶץ	אָנָּה	וַיָּבֹא	לֹא	וַיֹּאמֶר
our place	into	through your land	please	let us pass	to him	and said
H4725	H5704	H0776	H4994		H3478	H0559

And Israel sent messengers unto Sihon king of the Amorites, the king of Heshbon; and Israel said unto him, Let us pass, we pray thee, through thy land unto my place.

וַיִּאָסַף	בָּגְבָלָוּ	עֹבֵר	יִשְׂרָאֵל	אַתֶּן	סִיחֹן	הָאָמִין	וְלֹא	20
so gathered together	through his territory	to pass	Israel	-	Sihon	did trust	But not	
H0622	H1366		H3478	H0853	H5511	H0539	H3808	

יִשְׂרָאֵל:	עַמְּךָ	וְיִלְחַם	בִּיהָזָה	וַיִּהְגַּן	עַמְּךָ	כָּל-	אַתֶּן	סִיחֹן
Israel	against	and fought	in Jahaz	and encamped	his people	all	-	Sihon

But Sihon trusted not Israel to pass through his border; but Sihon gathered all his people together, and encamped in Jahaz, and fought against Israel.

בַּיָּד	עַמְּךָ	כָּל-	אַתֶּן	סִיחֹן	אַתֶּן	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהִים	יְהֹוָה	וַיִּתְּנָהּ	21
into the hand	his people	all	and	Sihon	-	of Israel	God	Yahweh	And delivered	
H3027		H3605	H0853	H5511	H0853	H3478	H0430	H3068	H5414	
אֶרֶץ	כָּל-	אַתֶּן	יִשְׂרָאֵל	וַיִּרְשֶׁה			וַיִּכְבֹּם		יִשְׂרָאֵל	
the land	all	-	of Israel	thus gained possession			and they defeated them		of Israel	
H0776	H3605	H0853	H3478	H3423			H5221		H3478	
					הַקְּיָא:	הָאָרֶץ	יֹשֵׁב	הָאָמֹרִי		
					that	country	who inhabited	of the Amorites		
					H1931	H0776	H3427	H0567		

And Jehovah, the God of Israel, delivered Sihon and all his people into the hand of Israel, and they smote them: so Israel possessed all the land of the Amorites, the inhabitants of that country.

וְעַד-	מֵאַרְנוֹן	הָאָמֹרִי	גָּבוֹל	כָּל-	אַתֶּן	וַיִּרְשֶׁה	22
and to	from the Arnon	of the Amorites	the territory	of all	-	And they took possession	
H5704	H0769	H0567	H1366	H3605	H0853	H3423	

	תִּקְרֹה:	וְעַד-	הַמִּדְבָּר	וּמִן-	תִּנְבֶּק
	the Jordan	and to	the wilderness	and from	the Jabbok

And they possessed all the border of the Amorites, from the Arnon even unto the Jabbok, and from the wilderness even unto the Jordan.

עַמְּךָ	מִבְּנֵי	הָאָמֹרִי	הַוַּיִּשְׁ	יִשְׂרָאֵל	אֱלֹהִים	וַיְהִי	וְעַתָּה	23
His people	from before	the Amorites	-	has dispossessed	of Israel	God	Yahweh	Now
H6440	H0567	H0853	H3423	H3423	H3478	H0430	H3068	H6258

	תִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:	וְתִּרְשֶׁגֶג:
	we will possess	-	before us	our God	of Yahweh	takes possession	whatever	Israel

So now Jehovah, the God of Israel, hath dispossessed the Amorites from before his people Israel, and shouldest thou possess them?

וְאַתֶּן	תִּרְשֶׁגֶג	אַתֶּן	אֱלֹהִים	כְּמוֹשֵׁ	יְוָרִישָׁךְ	אֲשֶׁר	אַתֶּן	הַלְּאָ	24
so	gives to possess	you	your god	Chemosh	you possess	whatever	-	H0853	H3808
H0853	H3423	H0853	H0430	H3645	H3423				

	נִירְשֶׁגֶג:	אַתֶּן	מִבְּנֵי	אֱלֹהִינוּ	יְהֹוָה	הַוַּיִּשְׁ	אֲשֶׁר	אַתֶּן
	we will possess	-	before us	our God	of Yahweh	takes possession	whatever	all

Wilt not thou possess that which Chemosh thy god giveth thee to possess? So whomsoever Jehovah our God hath dispossessed from before us, them will we possess.

הָרֹב	did ever	מוֹאָב	of Moab	מֶלֶךְ	king	צִפּוֹר	of Zippor	בָּן	son	מִבְּלָק	than Balak	אַתָּה	you	טוֹב	better	הַטּוֹב	[are] any	וְעַתָּה	Now	25
				בָּם:	against them	גָּלַחַם	did he fight	גָּלַחַם	ever	אָמָר	or	יִשְׂרָאֵל	Israel	עַמְּךָ	against	רַבָּה	he strive		H7378	

And now art thou anything better than Balak the son of Zippor, king of Moab? did he ever strive against Israel, or did he ever fight against them?

וּבְכָל-	and in all	וּבְבָנוֹתֶיהָ	and its villages	וּבְעַרְעוֹר	and in Aroer	וּבְבָנוֹתֶיהָ	and its villages	בְּחִשְׁבּוֹן	in Heshbon	יִשְׂרָאֵל	Israel	בָּשְׁבָתָה	While dwelt	26				
H3605		H1323		H6177		H1323		H2809		H3478		H3427						
לֹא-	not	וְמִדּוּעַ	and why	שָׁנָה	for years	מֵאוֹת	hundred	שָׁלַשׁ	three	אַרְנוֹן	of the Arnon	יְהִי	עַל-	אֲשֶׁר	הַעֲרִים	the cities		
H3808		H4069		H8141		H3967		H7969		H0769		H3027						
													הַחֲלָתָם:	בְּעַת	הַצָּלָתָם	did you recover [them]		
													H1931	H6256	H5337			

While Israel dwelt in Heshbon and its towns, and in Aroer and its towns, and in all the cities that are along by the side of the Arnon, three hundred years; wherefore did ye not recover them within that time?

לְהַלְּחָם	by fighting	רֹעָה	wronged	אָנָּה	me	עָשָׂה	do	וְאַתָּה	but you	לֹךְ	against you	חַטָּאתִי	have sinned	לֹא-	וְאַנְכִּי	וְאַנְכִּי	therefore I	27	
														H2398	H3808	H0595			
יִשְׂרָאֵל	of Israel	בְּנֵי	the sons	בּוּנֵי	between	הַיּוֹם	this day	הַשְׁפֵּט	the Judge	יְהָוָה	Yahweh	יַשְׁפַּט	May render judgment	בִּי					
H3478				H0996		H3117		H8199		H3068		H8199							
													עַמּוֹן:	כְּנֵי	כְּנֵי	וּבְרִוִּי			
													H5983	H5983	H0996				

I therefore have not sinned against thee, but thou doest me wrong to war against me: Jehovah, the Judge, be judge this day between the children of Israel and the children of Ammon.

יְפָתָח	Jephthah	דְּבָרָיו	the words	אֶל-	unto	עַמּוֹן	of Ammon	בְּנֵי	of the sons	מֶלֶךְ	the king	שָׁמַע	did heed	וְלֹא-				28
H3316		H1697		H0413		H5983		H4428		H8085		H3808						
														כִּי:	אֶלְיוֹן	שָׁלַח	אֲשֶׁר	
														H0413	H7971			

Howbeit the king of the children of Ammon hearkened not unto the words of Jephthah which he sent him.

וְאַתָּה	וְאַתָּה	גָּלְעָד	-	וַיַּעֲבֹר	and he passed through	יְהָוָה	of Yahweh	רוּחַ	the Spirit	יְפָתָח	Jephthah	עַל-	upon	וְתַּקְיִ	וְתַּקְיִ	וְתַּקְיִ	וְתַּקְיִ	29	
H0853	H1568	H0853				H3068		H7307		H3316					H1961				
		גָּלְעָד	of Gilead	וּמִצְפָּה	and from Mizpah	גָּלְעָד	of Gilead	מִצְפָּה	Mizpah	אַתָּה	-	וַיַּעֲבֹר	and passed through	מְנַשֶּׁה	Manasseh				
		H1568		H4708		H1568		H4708		H0853					H4519				
														עַמּוֹן:	בְּנֵי	בְּנֵי	עַבְרָה		
														H5983					

Then the Spirit of Jehovah came upon Jephthah, and he passed over Gilead and Manasseh, and passed over Mizpeh of Gilead, and from Mizpeh of Gilead he passed over unto the children of Ammon.

אַתָּה	תִּהְנֹן	נָתַן	אִם	וַיֹּאמֶר	לִדְעָה	נָגַר	יְפְתַח	וַיַּרְא	30
-	You will deliver	indeed	if	and said	to Yahweh	a vow	Jephthah	And made	
H0853	H5414	H5414		H0559	H3068	H5088	H3316	H5087	
					בִּרְדֵּי :	עַמּוֹן	בָּנִי		
					into my hands	of Ammon	the sons		
					H3027	H5983			

And Jephthah vowed a vow unto Jehovah, and said, If thou wilt indeed deliver the children of Ammon into my hand,

לְקַרְאָתִי	בַּיִתִי	מִן־לְתִי	יֵצֵא	אֲשֶׁר	הַיּוֹצֵא	וְהִנֵּה	31
to meet me	of my house	of the doors	comes out	that whatever	comes forth	then it will be	
H7125			H3318		H3318	H1961	
לְיהֹהָה	וְהִנֵּה		עַמּוֹן	מַבְנֵי	בְּשִׁלּוֹם	בְּשׁוּבִי	
of Yahweh	and shall surely be		of Ammon	from the sons	in peace	when I return	
H3068	H1961		H5983		H7965	H7725	
			כְּעֹלָה:			וְהִעְלִיתָהוּ	
			-	as a burnt offering		and I will offer it up	
						H5927	

then it shall be, that whatsoever cometh forth from the doors of my house to meet me, when I return in peace from the children of Ammon, it shall be Jehovah's, and I will offer it up for a burnt-offering.

וַיִּתְּגַּם	בָּם	לְהַלְּתָם	עַמּוֹן	בְּנֵי	אֶל-	יְפָתָח	וַיַּעֲבֹר	32
and delivered them	against them	to fight	of Ammon	the sons	toward	Jephthah	So advanced	
H5414			H5983		H0413	H3116		

So Jephthah passed over unto the children of Ammon to fight against them; and Jehovah delivered them into his hand.

שָׁיר cities	עָשָׂרִים	מִנְיָה	בְּוֹאֵךְ	וַיַּעֲדֵר	מִעֲרֹעֵר	וַיָּכֹם	33
	twenty	Minnith	to the entrance	and as far as	from Aroer	And he defeated them	
	H6242	H4511	H0935	H5704	H6177	H5221	
עַמּוֹן of Ammon	בְּנֵי	וַיִּכְנָעַ	וַיִּכְנָעַ	מְאֹד	גְּדוֹלָה	מִכְהָ	וְעַד
	the sons	thus were subdued		very	Great	with a slaughter	and to
H5983		H3665		H3966		H4347	H5704
				פ	יִשְׂרָאֵל:	בְּנֵי	מִפְנֵי
				-	of Israel	the sons	before
					H3478		H6440

And he smote them from Aroer until thou come to Minnith, even twenty cities, and unto Abel-cheramim, with a very great slaughter. So the children of Ammon were subdued before the children of Israel.

יצאת	בַּתְּ	בַּתְּ	וְהָנָה	בַּיּוֹתָהּ	בַּיּוֹתָהּ	אֶל	הַמִּצְפָּהּ	יְפְתָחָה	וַיָּבֹא
coming out	his daughter	and there was	his house	to	at Mizpah	Jephthah		And when came	
H3318	H1323	H2009		H0413	H4709	H3316		H0935	
לוּ	אֵין	יִתְהִדָּה	קִיָּה	וְרָקָ	וּמְחֻלָּות	בְּחִטְפִּים	לְקִרְאָתוֹ		
he had	not	[his] child	she [was]	And only	and dancing	with timbrels	to meet him		
	H0369	H3173	H1931	H7535	H4246	H8596	H7125		
					בָּתָהּ	אוֹרָהּ	בָּןָהּ	מִנְחָנוֹ	
					daughter	or	son	Besides her	
					H1323				

And Jephthah came to Mizpah unto his house; and, behold, his daughter came out to meet him with timbrels and with dances: and she was his only child; besides her he had neither son nor daughter.

אֲהָהָה	וַיֹּאמֶר	בְּגָדָיו	אַתָּה	וַיִּקְרַעַ	אָזְתָּה	כִּרְאָוֹתָהּ	וַיְהִי
Alas	and said	his clothes	-	that he tore	her	when he saw	And it came to pass
H0162	H0559		H0853	H7167	H0853	H7200	H1961
וְאַנְכִּי	בְּעַכְרֵי		הָנִיתָה	וְאַתָּה	הַכְּרֻעָתִי	הַכְּרֻעָתִי	בָּתִי
for I	among those who trouble me		are	and You	You have brought me low	very	my daughter
H0595	H5916		H1961		H3766	H3766	H1323
			לְשׁוֹבָה:	I	אָכְלָה	אֲלֹא	פִּי
			go back on it		and cannot	Yahweh	my word
			H7725	H3201	H3808	H3068	H0413
						H6310	H6475

And it came to pass, when he saw her, that he rent his clothes, and said, Alas, my daughter! thou hast brought me very low, and thou art one of them that trouble me; for I have opened my mouth unto Jehovah, and I cannot go back.

עָשָׂה	יְהָוָה	יְהָוָה	אֶל	פִּיךְ	אַתָּה	פְּצִיָּתָה	אָבִי	אָבִי	אֶלְיוֹן	וַיֹּאמֶר
do	Yahweh	to	your word	-		[if] you have given	My father	to him	So she said	
	H3068	H0413	H6310	H0853		H6475	H0001	H0413	H0559	
יְהָוָה	לְךָ	עָשָׂה	אֲשֶׁר	אַחֲרֵי	מִפְּרַח	יֵצָא	כִּאֲשֶׁר	לִי		
Yahweh	you	has	because	after	out of your mouth	has gone	according to what	to me		
H3068				H6310		H3318				
					עַמּוֹן:	מַבְנִי	מַאֲבִיךָ	נִקְמָתָה		
					of Ammon	the sons	of your enemies	avenged		
					H5983		H0341	H5360		

And she said unto him, My father, thou hast opened thy mouth unto Jehovah; do unto me according to that which hath proceeded out of thy mouth, forasmuch as Jehovah hath taken vengeance for thee on thine enemies, even on the children of Ammon.

שְׁנָים	מִנְנִי	מִנְנִי	הַרְפָּהָה	הַזִּהְרָה	הַדְּבָרָה	לִי	יִעַשְׂה	אָבִיךָ	אֶל	וַיֹּאמֶר
two	me	let alone	this	thing	thing	for me	let be done	her father	to	And she said
H8147		H7503	H2088	H1697			H0001	H0413	H0559	
בָּרָגְלִי	עַלְ	וְאַבְכָּה	וְאַבְכָּה	הַהֲרִים	הַהֲרִים	עַלְ	וַיַּרְדַּתְ	וְאַלְכָהּ	חֶדְשִׁים	
my virginity	on	and bewail	and bewail	the mountains	the mountains	on	and wander	that I may go	for months	
H1331		H1058		H2022			H3381	H3212	H2320	
								(וְרַעֲוָתִי:)		
								and my friends	[וְרַעֲתִינִי]	
									and my friends	
								H7453	H7453	
									I	H0595

And she said unto her father, Let this thing be done for me: let me alone two months, that I may depart and go down upon the mountains, and bewail my virginity, I and my companions.

38 נִאָמֶר לֹכִי וַיָּלַךְ וַיָּלַךְ וְלֹא חֶדְשִׁים שְׁנַי אֶזְתָּה וַיִּשְׁלַח לֵכִי נִאָמֶר
she and went [for] months two her And he sent away go So he said
H1931 H3212 H2320 H8147 H0853 H7971 H3212 H0559

הַרְמִים: עַל בְּתוּלָה עַל וְתַבְּךָ וְרַעֲוָתָה
the mountains on her virginity upon and bewailed and with her friends
H2022 H1331 H1058 H7464

| And he said, Go. And he sent her away for two months: and she departed, she and her companions, and bewailed her virginity upon the mountains.

וַיַּעֲשֵׂה אָבִיה אֶל וְנִשְׁבַּב חֶדְשִׁים שְׁנַי וְמִקְצֵה וַיְהִי
and he carried out her father to that she returned months of two at the end And it was so
H0001 H0413 H7725 H2320 H8147 H7093 H1961

וְתַהֲרֵי אִישׁ יְדֹעַת לֹא וְהִיא נִדְרָה אֲשֶׁר נִדְרָוּ אַתָּה לְהָ
And it became man knew no and she he had vowed which his vow - with her
H1961 H0376 H3045 H3808 H1931 H5087 H5088 H0853

בְּשָׂרָאֵל: חַק
in Israel a custom
H3478 H2706

| And it came to pass at the end of two months, that she returned unto her father, who did with her according to his vow which he had vowed: and she knew not man. And it was a custom in Israel,

וַיָּפֹתֵח לְבַתָּה לְתַנּוֹת יִשְׂרָאֵל בְּנֹות תָּלִכְנָה יְמִינָה מִינִימִים
of Jephthah the daughter to lament of Israel [that] the daughters went each year days
H3316 H1323 H8567 H3478 H1323 H3212 H3117 H3117

ס בָּשָׁנָה: יְמִינָם אַרְבָּעָת תְּגִלְעִידִי
- in the year days four the Gileadite
H8141 H3117 H0702 H1569

| that the daughters of Israel went yearly to celebrate the daughter of Jephthah the Gileadite four days in a year.